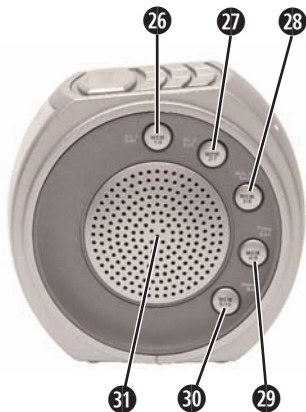
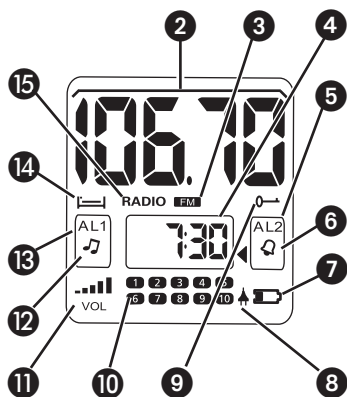


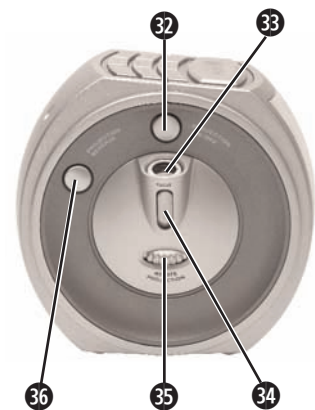


KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 ·
D-44867 BOCHUM ·
www.kompernass.com
ID : KH2217-04/07-V3



- Ⓡ **Horloge à projection avec radio KH 2217**
Mode d'emploi
- Ⓡ **Projectieklok met radio KH 2217**
Gebruiksaanwijzing





Sommaire	Page
Consignes de sécurité	4
Usage conforme	6
Accessoires fournis	6
Présentation de l'appareil	6
Caractéristiques techniques	8
Installation	8
Raccordement à l'alimentation électrique	9
Opération de l'horloge	10
Opération de la radio	16
Nettoyage de l'appareil	20
Mise au rebut	20
Garantie et service après-vente	21
Importateur	21

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

Horloge à projection avec radio KH 2217

Consignes de sécurité ⚠

⚠ Pour éviter tout danger de mort résultant d'un choc électrique :

- Utilisez l'appareil exclusivement dans des locaux secs.
- Veillez à empêcher la pénétration de tous liquides ou objets dans l'appareil.
- Ne posez pas sur l'appareil des objets contenant des liquides, comme par ex. des vases.

⚠ Pour éviter les risques d'incendie et d'accident :

- Placez l'appareil de manière à éviter l'accumulation de chaleur. Ne recouvrez jamais les ouvertures d'aération !

- Ne placez pas de flammes ouvertes, comme par ex. des bougies sur l'appareil.
- Evitez toute source de chaleur supplémentaire telle que l'exposition directe aux rayons du soleil, les appareils de chauffage ou autres, etc. !
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes devant être surveillées manipuler l'appareil sans surveillance. En effet, ces personnes ne sont pas toujours en mesure d'apprécier certains dangers.
- Utilisez uniquement l'adaptateur réseau fourni pour raccorder l'appareil au réseau électrique.
- Assurez-vous que l'adaptateur réseau soit facilement accessible en cas de danger et que le cordon d'alimentation ne représente pas de risque de trébuchement.

- Contrôlez le bon fonctionnement et l'état des piles insérées au moins une fois par an.
- Mettez des gants de protection si vous manipulez des piles présentant des fuites. L'écoulement de liquide de pile peut provoquer des brûlures. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le compartiment à piles.

Champs électromagnétiques

Cet appareil présente des valeurs de smog électrique inférieures aux valeurs limites légales déjà dans le boîtier !

Si vous avez toutefois des inquiétudes concernant l'installation de l'appareil dans une chambre à coucher :

- Installez l'appareil à environ 50 cm du lit.

A partir de cette distance, les champs magnétiques n'existent plus, même pour les personnes sensibles aux champs électromagnétiques.

Remarque :

Cet appareil est équipé de pieds caoutchoutés antidérapants. Comme les revêtements de sols se composent de matériaux les plus divers et sont traités avec différents produits de nettoyage, il ne peut être totalement exclu que certains de ces éléments contiennent des substances qui agressent et ramollissent les pieds caoutchoutés. Placez si besoin un tapis antidérapant sous les pieds de l'appareil.

Remarque :

Différents pays peuvent imposer différentes réglementations concernant les fréquences radio assignées.

Veillez noter qu'il est strictement interdit d'utiliser des services radio évtl. reçus, de les transmettre à des tiers ou de les affecter à un usage abusif non conforme.

Usage conforme

L'appareil est destiné à faire fonction de réveil par signal sonore ou radio et à la réception de stations de radio. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte d'importants risques d'accident.

Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour l'utilisation non conforme ou la mauvaise utilisation de l'appareil. Cet appareil n'est pas prévu pour l'utilisation commerciale.

Accessoires fournis

Directement après le déballage, contrôlez toujours l'intégralité des accessoires fournis et le parfait état de l'appareil.

1 horloge à projection

1 bloc d'alimentation réseau

1 mode d'emploi/

notice de garantie

Les piles ne sont pas comprises dans la livraison.

Présentation de l'appareil

- 1 Ecran
- 2 Affichage des fréquences/ de l'heure
- 3 Affichage de la bande de fréquence FM/AM
- 4 Affichage de l'heure de réveil
- 5 Heure du réveil 2 (AL2)
- 6 Réveil avec signal sonore
- 7 Avertissement de changement de piles

- 8 Opération avec bloc d'alimentation réseau
- 9 Touches verrouillées
- 10 Numéro de l'emplacement de mémorisation sélectionné
- 11 Affichage du volume VOL
- 12 Réveil par radio
- 13 Heure du réveil 1 (AL1)
- 14 Sleep Timer enclenché
- 15 Affichage en mode radio
- 16 Touche fonction sommeil (SLEEP)
- 17 Touche Enregistrer la station/ verrouillage des touches (MEMORY KEY LOCK)
- 18 Touche Heure du réveil 1/ augmenter le volume (AL1/VOL+)
- 19 Touche Heure du réveil 2/ baisser le volume (AL2/VOL-)
- 20 Touche RADIO ON/OFF
- 21 Touche Snooze/Eclairage de l'écran (SNOOZE/ DISPLAY DIMMER)
- 22 Touche Changer la bande de fréquence (BAND AM/FM)
- 23 Touche Lire la station mémorisée/mémoriser automatiquement la station (MEM SCAN/A.M.S.)
- 24 Touche Recherche descendante des stations (DOWN)
- 25 Touche Recherche ascendante des stations (UP)
- 26 Touche Emplacement de mémorisation 1/6, Régler l'heure du réveil 1 (MEM. 1/6, AL.1 SET)
- 27 Touche Emplacement de mémorisation 2/7, Régler l'heure du réveil 2 (MEM. 2/7, AL.2 SET)
- 28 Touche Emplacement de mémorisation 3/8, Régler les minutes (MEM. 3/8, MIN.+ SET)
- 29 Touche Emplacement de mémorisation 4/9, Régler l'heure (MEM. 4/9, TIME SET)
- 30 Touche Emplacement de mémorisation 5/10, Régler les heures (MEM. 5/10, TIME SET)

- 31 Haut-parleur
- 32 Touche Projection de l'heure Allumé/Eteint (PROJECTION ON/OFF)
- 33 Lentille de projection orientable
- 34 Coulisse de réglage de la netteté (FOCUS)
- 35 Molette Tourner la projection de l'heure (ROTATE PROJECTION)
- 36 Touche Tourner la projection de l'heure de 180° (PROJECTION REVERSE)
- 37 Raccordement au bloc d'alimentation DC 7,5 V
- 38 Antenne dipôle
- 39 Volet du compartiment à piles
- 40 Touche de réinitialisation
- 41 Bloc d'alimentation avec fiche secteur et cordon d'alimentation
- 42 Fiche de raccordement

Caractéristiques techniques

Opération sur piles:

4 x 1,5 V Type Mignon/ AA/ LR6 (pas contenues dans la livraison) pour l'opération de la radio, l'éclairage de l'écran et la projection

Opération sur bloc d'alimentation:

DC 7,5 V \approx 400 mA

Gamme de fréquences:

FM (OUC) : 87,5 - 108,5 MHz

AM (OM) : 522-1656 kHz

Bloc d'alimentation:

Entrée : 230 V ~ 50 Hz
30 mA

Sortie : DC 7,5 V \approx
400 mA, 3 VA

Installation

- Sortez l'horloge à projection de l'emballage.
- Installez l'horloge à projection sur une surface plane.

- Réglez l'horloge à projection de telle manière que la lentille de projection 33 soit orientée vers une surface vide.

Pour que l'heure soit bien visible sur le mur ou sur le plafond, la pièce doit être obscure.

Raccordement à l'alimentation électrique

Attention:

Assurez-vous de la bonne polarité des piles et du bloc d'alimentation. L'appareil sera endommagé en cas de polarité incorrecte.

L'appareil peut être opéré de la manière suivante:

- uniquement sur piles,
- uniquement sur bloc d'alimentation.

Mise en place des piles

Il vous faut quatre piles 1,5 V du type Mignon/AA/LR6.

1. Ouvrez le volet 39 du compartiment à piles au bas de l'appareil.
 2. Insérez dans le compartiment à piles les quatre piles en respectant la polarité représentée dans le compartiment. Veillez à ce que la bande de textile noire se trouve sous les piles, pour faciliter le changement des piles.
 3. Fermez le volet 39, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Remplacez les quatre piles, lorsque l'avertissement pour le changement de piles 7 s'affiche.
 - Contrôlez le bon fonctionnement et l'état des piles insérées au moins une fois par an.

i Remarque :

Les stations mémorisées sont effacées, lorsque l'appareil est sans alimentation électrique pendant plus de 30 secondes. Procédez soit au raccordement à l'alimentation électrique à l'aide du bloc d'alimentation, ou achevez le changement de piles dans un délai de 30 secondes.

Raccordement du bloc d'alimentation

Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation faisant partie des accessoires fournis.

1. Insérez la fiche de raccordement **42** du bloc d'alimentation **41** dans le raccord du bloc d'alimentation **37** au dos de l'appareil.
2. Enfichez le bloc d'alimentation dans la prise avec 230 V ~ 50 Hz.

Sur l'écran, le symbole **8** s'affiche pour l'opération sur bloc d'alimentation.

Opération de l'horloge

i Remarque :

Fermer la radio pour le réglage de l'heure.

Régler l'heure

1. Appuyez sur la touche **29** TIME SET.
L'heure sur l'écran **1** clignote.

i Remarque :

Procédez aux réglages dans un délai de 10 secondes. Après environ 10 secondes, l'appareil se remet en position initiale. Les réglages qui ont été effectués jusque là sont mémorisés.

Vous pouvez appuyer plusieurs fois consécutivement sur la touche **30** HOUR+ SET ou la maintenir enfoncée.

2. Appuyez sur la touche **30** HOUR+ SET, pour régler les heures.
3. Dès que l'heure souhaitée s'affiche sur l'écran **1**, relâchez la touche.

Vous pouvez appuyer plusieurs fois consécutivement sur la touche **28** MIN+ SET ou la maintenir enfoncée.

4. Appuyez sur la touche **28** MIN+ SET pour régler les minutes.
5. Dès que les minutes souhaitées s'affichent sur l'écran **1**, relâchez la touche.
6. Appuyez sur la touche **29** TIME SET ou attendez quelques secondes. L'heure réglée est mémorisée.

Régler le mode 12 heures ou 24 heures

Maintenez la touche **22** BAND enfoncée pendant environ 2 secondes. Sur l'écran, « 24Hr » clignote pour indiquer le mode 24 heures.

Dans un délai de 10 secondes, appuyez à nouveau sur la touche **28** MIN+ SET, pour passer du mode 12 heures (« 12Hr » clignote) au mode 24 heures.

Appuyez sur la touche **22** BAND ou attendez pendant quelques secondes. Le mode réglé est pris en compte. En mode 12 heures, les heures de l'après-midi sont signalées par « PM » qui apparaît sous l'indication de l'heure.

Réglage de l'heure du réveil

Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes, AL1 et AL2.

Pour régler l'heure du réveil, vous devez impérativement avoir éteint la radio au préalable.

1. Appuyez sur la touche **26** AL1 SET.

L'heure du réveil **4** AL1 clignote.

Vous pouvez appuyer plusieurs fois consécutivement sur la touche **30** HOUR+ SET ou la maintenir enfoncée.

2. Appuyez sur la touche **30** HOUR+ SET, pour régler les heures.
3. Dès que l'heure de réveil souhaitée s'affiche sur l'écran **4** AL1, relâchez la touche.

Vous pouvez appuyer plusieurs fois consécutivement sur la touche **28** MIN+ SET ou la maintenir enfoncée.

4. Appuyez sur la touche **28** MIN+ SET pour régler les minutes.

5. Dès que les minutes de l'heure de réveil souhaitée s'affichent sur l'écran **4** AL1, relâchez la touche.

6. Appuyez sur la touche **26** AL1 SET ou attendez quelques secondes.

L'heure de réveil réglée est mémorisée.

7. Pour régler la deuxième heure de réveil, répétez les étapes 1 à 6.

8. Toutefois, au lieu d'appuyer sur la touche **26** AL1 SET, appuyez sur la touche **27** AL2 SET.

Activer la fonction de réveil

i Remarque:

Pour faire fonctionner la radio au réveil, régler d'abord le niveau sonore et la station émettrice souhaitée lorsque la radio se mettra en marche pour le réveil (se reporter au chapitre "Modi-

fication du niveau sonore").
A chaque fois que vous appuyez sur la touche 18 AL1/VOL+ ou 19 AL2/VOL-, vous passez d'une option de réveil disponible à l'autre.

1. Pour activer le réveil avec signal sonore, appuyez sur la touche 18 AL1/VOL+ jusqu'à ce que le symbole de la cloche 6 du champ AL1 13 apparaisse sur l'écran 1.

L'heure du réveil 4 s'affiche sur l'écran 1.

Plus longtemps il retentit, plus intense est le signal sonore.

2. Pour activer le réveil par station radio, appuyez sur la touche 18 AL1/VOL+ jusqu'à ce que le symbole de la radio 12 apparaisse dans le champ AL1 13.

L'heure de réveil 4 s'affiche sur l'écran 1.

3. Pour désactiver la fonction de réveil, appuyez sur la touche 18 AL1/VOL+, jusqu'à ce que plus aucun symbole ne s'affiche dans le champ AL1 13.

L'heure du réveil 4 s'affiche quand même sur l'écran 1, mais aucun signal de réveil ou signal radio ne retentit à l'heure réglée.

i Remarque:

La fonction de réveil est uniquement activée, lorsque le symbole de la cloche 6 ou de la radio 12 est visible dans les champs AL1 13 ou AL2 5. Les étapes décrites valent également pour la touche 19 AL2/VOL-.

Désactiver la fonction de réveil jusqu'au lendemain

Pour désactiver le signal de réveil, appuyez sur l'une des touches suivantes:

- Touche 18 AL1/VOL+,
- Touche 19 AL2/VOL-,

- Touche **20** RADIO ON/OFF,
- Touche **16** SLEEP.

La désactivation du signal de réveil est confirmée par un signal sonore, sauf dans le cas de la touche **20** RADIO ON/OFF.

Fonction snooze

En appuyant sur la touche **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER, vous interrompez la fonction de réveil pour une heure que vous aurez réglée entre 1 et 30 minutes (voir le prochain paragraphe). 9 minutes sont réglées par défaut.

Après écoulement du temps réglé, le signal de réveil retentit à nouveau ou la radio s'allume à nouveau (snooze).

Vous pouvez répéter la fonction jusqu'à six fois. Ensuite, le signal de réveil ne retentit que le lendemain.

Le snooze automatique peut être adapté individuel-

lement entre 1 à 30 minutes. La radio est éteinte et le snooze automatique est actif.

1. Appuyez sur la touche **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER et maintenez la enfoncée jusqu'à ce que *SNO* et les minutes apparaissent sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche **28** MIN+ SET pour régler les minutes.
3. Dès que le temps de snooze est représenté, relâchez la touche.
4. Appuyez sur la touche **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER. L'heure de snooze réglée est mémorisée.

Réglage de la clarté de l'écran

Opération sur bloc d'alimentation:

1. Appuyez, respectivement par intervalles de 2 secondes, sur la touche **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER.

La clarté de l'écran se modifie comme suit:

Clair->Moyen->Foncé->Clair

Opération sur piles:

En cas d'opération sur piles, l'éclairage de l'écran est désactivé pour économiser de l'énergie.

1. Appuyez sur la touche **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER.

L'écran s'éclaire pendant environ cinq secondes.

Projection de l'heure

Pour que l'heure soit bien visible sur le mur ou sur le plafond, la pièce doit être obscure.

Attention:

La projection de l'heure est réalisée à l'aide d'une DEL. Ne regardez jamais directement dans le rayonnement lumineux. Ne dirigez pas le rayonnement lumineux sur d'autres personnes ou des animaux.

Opération sur bloc d'alimentation:

1. Appuyez sur la touche **32** PROJECTION ON/OFF.

La lentille de projection **33** est allumée en permanence.

2. Orientez la lentille de projection **33** dans la direction souhaitée.

L'heure est projetée à l'emplacement souhaité. La distance de projection s'élève à env. 0,4 m à 4,0 m.

3. Réglez la netteté de la projection à l'aide de la coulisse de réglage de la projection FOCUS **34**.

Vous pouvez procéder à la rotation en continu de la projection d'env. 90°.

4. Tournez la molette de réglage **35** ROTATE PROJECTION. Vous pouvez tourner la projection de l'heure de 180°, ou la refléter.

5. Appuyez sur la touche **36** PROJECTION REVERSE.
6. Pour désactiver la projection, appuyez à nouveau sur la touche **32** PROJECTION ON/OFF.

La lentille de projection **33** s'éteint.

Opération sur piles :

1. Appuyez sur la touche **32** PROJECTION ON/OFF.

La lentille de projection **33** s'allume pendant env. cinq secondes.

Opération de la radio

Allumer et éteindre

1. Appuyez sur la touche **20** RADIO ON/OFF, pour allumer la radio.
2. Appuyez à nouveau sur la touche **20** RADIO ON/OFF, pour éteindre la radio.

Modifier le volume

Si vous souhaitez changer rapidement le volume, maintenez la touche correspondante enfoncée. Si vous souhaitez modifier le volume progressivement, appuyez successivement sur la touche correspondante.

1. Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche **18** AL1/VOL+.
2. Pour baisser le volume, appuyez sur la touche **19** AL2/VOL-.

Sélectionner la fréquence

1. Pour régler une bande (FM/AM), appuyez sur la touche **22** BAND.

Vous pouvez améliorer la réception de stations de radio dans la gamme de fréquences FM (OUC).

2. Orientez lentement l'antenne dipôle 38 dans diverses directions. Dès que vous trouvez une bonne réception pour les stations de radio que vous recherchez, laissez l'antenne 38 dans cette position.

Une antenne de réception est intégrée à l'appareil pour la réception des stations de radio AM.

3. Pour améliorer la réception, modifiez la position de l'appareil en mode radio.

Recherche de stations

1. Appuyez brièvement sur la touche UP 25 ou DOWN 24.

La recherche démarre et s'arrête automatiquement, lorsqu'une station affichant une réception suffisante a été trouvée.

2. Pour poursuivre la recherche, appuyez sur les touches 25 UP ou 24 DOWN et maintenez-les brièvement enfoncées.

3. Pour arrêter la recherche, appuyez sur les touches 25 UP ou 24 DOWN et maintenez-les brièvement enfoncées.

Pour affiner la recherche en cas de conditions de réception difficiles, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche 25 UP

La fréquence de réception est augmentée.

2. Appuyez brièvement sur la touche 24 DOWN.

La fréquence de réception est baissée.

Mémorisation des stations

Lorsque vous avez trouvé un émetteur que vous souhaitez mémoriser :

1. Appuyez sur la touche 17 MEMORY KEY LOCK.

Un signal sonore retentit et l'affichage de l'emplacement de mémorisation 10 clignote.

❶ Remarque :

Procédez à la prochaine étape dans les 15 prochaines secondes. Sinon l'appareil enregistre automatiquement la station sur l'emplacement de mémorisation affiché. Lorsque la station est mémorisée, deux signaux sonores retentissent.

2. Appuyez sur l'une des cinq touches **26 27 28 29 30** MEM., pour déterminer l'emplacement de mémorisation 1...10.

❶ Remarque : Les touches

26 27 28 29 30 MEM. sont doublement occupées. A chaque fois que vous appuyez, vous passez entre les deux occupations (par ex. entre 1 et 5).

3. Appuyez à nouveau sur la touche **17** MEMORY KEY LOCK.

Le signal sonore retentit deux fois et la station est mémorisée.

Répétez les étapes 1-3, pour mémoriser d'autres stations.

Lire les stations mémorisées

Grâce aux cinq touches

26 27 28 29 30 MEM., vous

pouvez lire deux stations par bande de fréquence.

1. Appuyez sur la touche MEM. 1/6

Un signal sonore retentit.

La station de radio affectée à l'emplacement de mémorisation 1 est lue.

2. Appuyez à nouveau sur la touche MEM. 1/6

Un signal sonore retentit.

La station de radio affectée à l'emplacement de mémorisation 6 est lue.

Fonction AMS

L'appareil dispose d'un dispositif de mémorisation automatique des stations.

Vous pouvez mémoriser dix stations pour chaque bande de fréquence. La radio est allumée.

1. Appuyez sur la touche **23** MEM SCAN/A.M.S. pendant env. deux secondes.

L'appareil mémorise à présent automatiquement les stations avec une force de réception suffisante dans la mémoire.

La fonction AMS prend fin lorsque tous les emplacements de mémorisation de la bande respective sont occupés.

Lire brièvement la station mémorisée

Vous pouvez lire brièvement les stations mémorisées d'une bande. La radio est allumée.

1. Appuyez sur la touche **23** MEM SCAN/A.M.S.

Les stations mémorisées sont lues pendant respectivement quatre secondes.

2. Pour interrompre la fonction, appuyez sur la touche **21** SNOOZE / DISPLAY DIMMER.

Verrouillage des touches

Vous avez la possibilité de verrouiller toutes les touches contre l'activation.

1. Appuyez sur la touche **17** MEMORY KEY LOCK pendant env. deux secondes.

L'écran affiche le symbole TOUCHES VERROUILLEES **9**. Les touches sont verrouillées à l'encontre d'une activation accidentelle.

2. Pour désactiver la fonction, appuyez sur la touche **17** MEMORY KEY LOCK pendant env. deux secondes.

Le symbole TOUCHES VERROUILLEES **9** ne s'affiche plus. Les touches peuvent à nouveau être actionnées.

Fonction sommeil

Vous pouvez déterminer une heure après laquelle la radio s'éteint. Vous pouvez sélectionner un temps entre 15 et 90 minutes.

La radio est éteinte.

1. Appuyez sur la touche **16** SLEEP.

Le symbole **14** SLEEP s'affiche sur l'écran.

2. Appuyez sur la touche **16** SLEEP pendant env. deux secondes.

L'affichage **SL:90** **2** clignote.

3. Appuyez sur la touche **16** SLEEP jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche.

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, le temps d'arrêt se raccourcit de 15 minutes.

Elimination des défaillances

Pour supprimer une défaillance de l'écran, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de réinitialisation Reset **40** avec un objet pointu, comme par ex. un stylo à bille.

L'appareil est remis en état de fonctionnement. L'ensemble des réglages que vous avez réalisés sont supprimés.

Nettoyage de l'appareil

Attention :

Ne jamais utiliser d'essence, de solvant ou autre pouvant attaquer le plastique : risque d'endommagement de l'appareil !

- Veillez toujours à la propreté de l'appareil et de ses fentes d'aération.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas employer de produit de nettoyage agressif.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer le boîtier et l'écran de l'appareil.

Mise au rebut



Surtout ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veuillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Mettez les piles au rebut !

Il est interdit de jeter les piles aux ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles/accumulateurs à un point de collecte de sa commune / son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Ne rejetez que des piles/accumulateurs à l'état déchargé.



Veuillez à assurer une élimination écologique des matériaux d'emballage.

Garantie et service après-vente

Les conditions de garantie et les coordonnées du service après-vente figurent sur le feuillet d'accompagnement de la garantie.

Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Inhoudsopgave	Pagina
Veiligheidsvoorschriften	24
Gebruik volgens de bestemming	26
Inhoud van het pakket	26
Apparaatoverzicht	26
Technische gegevens	28
Plaatsen	28
Stroomvoorziening	29
Klok bedienen	30
Radio bedienen	36
Apparaat reinigen	40
Apparaat afdanken	40
Garantie en service	41
Importeur	41

Lees vóór het eerste gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing door en berg deze op voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan derden geeft, vergeet dan niet de gebruiksaanwijzing erbij te geven.

Projectieklok met radio KH 2217

Veiligheidsvoorschriften ⚠

⚠ Om levensgevaar door een elektrische schok te vermijden, dient u:

- Het apparaat alleen te gebruiken in droge ruimtes.
- Er voor te zorgen dat er nooit vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat terecht kunnen komen.
- Geen gevulde voorwerpen met vloeistoffen, zoals bijvoorbeeld vazen, op het apparaat te zetten.

⚠ Om brand- en letselgevaar te voorkomen, dient u:

- Het apparaat zo neer te zetten dat er geen warmte-ophoping kan ontstaan. Dek nooit de ventilatieopeningen af!

- Geen open vuurbronnen, zoals bijvoorbeeld kaarsen, op het apparaat te zetten.
- Aanvullende warmtetoevoer door bijvoorbeeld rechtstreeks zonlicht, verwarmingen, andere apparaten enz. te vermijden!
- Kinderen en andere personen die toezicht nodig hebben, nooit zonder toezicht het apparaat te laten bedienen. Zij kunnen mogelijke gevaren niet altijd juist inschatten.
- Altijd de meegeleverde netvoedingsadapter te gebruiken, om het apparaat op het lichtnet aan te sluiten.
- Er voor te zorgen dat de netvoedingsadapter bij dreigend gevaar snel bereikbaar is en men niet over het netsnoer kan vallen.

- De geplaatste batterijen minstens eenmaal per jaar te controleren op hun werking en status.
- Veiligheidsschoenen te dragen bij opgeladen batterijen. De batterijvloei-stof kan brandwonden veroorzaken. Reinig het batterijvak met een droge doek.

Elektromagnetische velden

Dit apparaat blijft in de behuizing al onder de wettelijke grenswaarden voor elektrische smog!

Mocht u toch nog twifelen om het apparaat in de slaapkamer te plaatsen:

- Plaats dan het apparaat ongeveer een halve meter van het bed af.

Vanaf deze afstand zijn de velden zelfs voor mensen die gevoelig zijn voor elektromagnetische straling, niet meer aanwezig.

Opmerking:

Dit apparaat is uitgerust met rubberen slipvrije voetjes. De bodemoppervlakten zijn van verschillende materialen gemaakt en worden met verschillende onderhoudsmiddelen behandeld. Daarom kan niet volledig worden voorkomen dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten die de rubberen voetjes kunnen aantasten en zachter kunnen maken. Plaats zo nodig een slipvrije onderlaag onder de voeten van het apparaat.

Opmerking:

In verschillende landen kunnen afwijkende bepalingen gelden voor de toegewezen radiofrequentiebereiken. Houd in gedachten dat u informatie van ontvangen radiocommunicatiediensten niet mag gebruiken, aan de derden mag doorgegeven of misbruiken.

Gebruik volgens de bestemming

Het apparaat is geschikt voor het wekken door een geluidssignaal of de radio en voor de ontvangst van radiozenders. Ieder ander gebruik of verandering van het apparaat wordt gezien als niet in overeenstemming met het gebruik en kan tot ernstig letsel leiden.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaan is door oneigenlijk gebruik of verkeerde bediening. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inhoud van het pakket

Controleer direct na het uitpakken of de inhoud van het pakket compleet is en de toestand van het apparaat in orde is.

- 1 Projectieklok
 - 1 Netvoeding
 - 1 Gebruiksaanwijzing / Bijlage garantie
- Batterijen worden niet meegeleverd.

Apparaatoverzicht

- ① Display
- ② Frequentieaanduiding / Tijd
- ③ Display frequentieband FM/AM
- ④ Display van de wektijd
- ⑤ Wektijd 2 (AL2)
- ⑥ Gewekt worden met het geluidssignaal
- ⑦ Waarschuwingsindicator voor vervangen batterijen
- ⑧ Gebruik met netvoeding

- 9 Toetsen geblokkeerd
- 10 Nummer van de geselecteerde geheugenpositie
- 11 Volume-indicator VOL
- 12 Gewekt worden met de radio
- 13 Wektijd 1 (AL1)
- 14 Sleeptimer ingeschakeld
- 15 Aanduiding in radiofunctie
- 16 Toets slaapfunctie (SLEEP)
- 17 Toets zenders opslaan/toetsblokkering (MEMORY KEY LOCK)
- 18 Toets wektijd 1/volume verhogen (AL1/VOL+)
- 19 Toets wektijd 2/volume verlagen (AL2/VOL-)
- 20 Toets RADIO ON/OFF
- 21 Sluimerfunctie / displayverlichting (SNOOZE/DISPLAY DIMMER)
- 22 Toets frequentieband omschakelen (BAND AM/FM)
- 23 Toets opgeslagen zender afspelen / zender automatisch opslaan (MEM SCAN/A.M.S.)
- 24 Toets aflopend zenders zoeken (DOWN)
- 25 Toets oplopend zenders zoeken (UP)
- 26 Toets geheugenpositie 1/6, wektijd 1 instellen (MEM. 1/6, AL.1 SET)
- 27 Toets geheugenpositie 2/7, wektijd 2 instellen (MEM. 2/7, AL.2 SET)
- 28 Toets geheugenpositie 3/8, minuten instellen (MEM. 3/8, MIN.+ SET)
- 29 Toets geheugenpositie 4/9, tijd instellen (MEM. 4/9, TIME SET)
- 30 Toets geheugenpositie 5/10, uren instellen (MEM. 5/10, HOUR+ SET)
- 31 Luidsprekers
- 32 Toets projectie van de tijd aan/uit (PROJECTION ON/OFF)
- 33 Draaibare projectielens
- 34 Schuifknop scherpteinstelling (FOCUS)
- 35 Instelwiel projectie van de tijd draaien (ROTATE PROJECTION)

- 36 Toets projectie van de tijd 180° draaien (PROJECTION REVERSE)
- 37 Aansluiting netvoeding 7,5 V DC
- 38 Draadantenne
- 39 Deksel batterijvak
- 40 Resettoets
- 41 Netvoeding met netstekker en netsnoer
- 42 Netstekker

Technische gegevens

Accuvoeding:

4 x 1,5 V type Mignon / AA / LR6 (niet meegeleverd) voor de werking van de radio, de displayverlichting en de projectie

Werking netvoeding:

DC 7,5 V === 400 mA

Frequentiebereik:

FM (UKW): 87,5 – 108,5 MHz

AM (MW): 522–1656 kHz

Netvoeding:

Ingang: 230 V ~ 50 Hz
30 mA

Uitgang: DC 7,5 V ===
400 mA, 3 VA

Plaatsen

- Haal de projectieklok uit de verpakking.
- Plaats de projectieklok op een vlakke ondergrond.
- Stel de projectieklok zo in dat de projectielens 33 op een leeg oppervlak is gericht.

Om de tijd goed zichtbaar op de muur of het plafond weer te geven, moet de ruimte verduisterd worden.

Stroomvoorziening


Let op:

Zorg er voor dat de polen van de batterijen overeenkomen met de polen in het batterijvak ("+" op "+" en "-" op "-") en de netvoedingsadapter correct is aangesloten. Als de polen verkeerd zijn aangesloten wordt het apparaat beschadigd. Het apparaat kan als volgt worden bediend:



- alleen met batterijen,
- alleen met de netvoeding.

Batterijen in het batterijvak plaatsen

U hebt vier batterijen van 1,5 V nodig, type Mignon/AA/LR6.

1. Open de deksel  aan de onderkant van het batterijvak.
2. Plaats de vier batterijen, zoals aangegeven in het batterijvak ("+" op "+" en "-" op "-").

Let op dat het zwarte textielen strookje onder de batterijen is aangebracht, om het vervangen van de batterijen gemakkelijker te maken.

3. Sluit de deksel  tot deze vastzit.
 - Vervang alle vier de batterijen, als de waarschuwingsindicator voor het vervangen van de batterijen  wordt weergegeven.
 - Controleer de batterijen minstens eenmaal per jaar op hun werking en status.

Opmerking:

De opgeslagen zenders worden gewist, als het apparaat langer dan 30 seconden geen voeding krijgt. Zorg er voor dat het apparaat binnen 30 seconden via de netvoeding of het vervangen van de batterijen weer wordt bekrachtigd.

Netvoeding aansluiten

Gebruik alleen de meegeleverde netvoeding.

1. Steek aan de achterkant van het apparaat de stekker **42** van de netvoedingsadapter **41** in de aansluiting **37**.
2. Steek de netvoeding in een stopcontact van 230 V ~ 50 Hz.

Op het display wordt het symbool **8** weergegeven dat het apparaat werkt op de netvoeding.

Klok bedienen

i **Opmerking:**

Om de tijd te kunnen instellen moet de klokradio uitgeschakeld zijn.

Tijd instellen

1. Druk op de toets **29** TIME SET.

De tijd op het display **1** knippert.

i **Opmerking:**

Voer de instellingen binnen 10 seconden uit. Na circa 10 seconden keert het apparaat terug naar de begininstelling. De tot dan toe uitgevoerde instellingen worden overgenomen.

U kunt herhaaldelijk de toets **30** HOUR+ SET indrukken of ingedrukt houden.

2. Druk op de toets **30** HOUR+ SET om de uren in te stellen.
3. Zodra de gewenste uurweergave op het display **1** wordt weergegeven, laat u de toets los.

U kunt herhaaldelijk de toets **28** MIN+ SET indrukken of ingedrukt houden.

4. Druk op de toets **28** MIN+ SET om de minuten in te stellen.

5. Zodra de gewenste minutenweergave op het display ① wordt weergegeven, laat u de toets los.
6. Druk op de toets ② TIME SET of wacht enkele seconden.

De ingestelde tijd wordt overgenomen.

12-uurs- of 24-uurs-modus instellen

Houd de toets ② BAND ongeveer 2 seconden ingedrukt.

Op het display knippert "24Hr" voor de 24-uurs-modus.

Druk binnen 10 seconden nogmaals op de toets ③ MIN+ SET, om te schakelen tussen de 12-uurs-modus ("12Hr" knippert) en de 24-uurs-modus.

Druk op de toets ② BAND of wacht een paar seconden.

De ingestelde modus wordt overgenomen. In de 12-uurs-modus verschijnt voor de uren na 12.00 uur 's middags de aanduiding PM onder de tijd.

Wektijd instellen

U kunt twee verschillende werktijden instellen, AL1 en AL2.

U kunt de wektijd alleen instellen als de radio is uitgeschakeld.

1. Druk op de toets ④ AL1 SET.

De wektijd ④ AL1 knippert.

U kunt herhaaldelijk de toets ⑤ HOUR+ SET indrukken of ingedrukt houden.

2. Druk op de toets ⑤ HOUR+ SET om de uren in te stellen.
3. Zodra de gewenste urenweergave van de wektijd ④ AL1 wordt weergegeven, laat u de toets los.

U kunt herhaaldelijk de toets **28** MIN+ SET indrukken of ingedrukt houden.

4. Druk op de toets **28** MIN+ SET om de minuten in te stellen.
5. Zodra de gewenste minutenweergave van de wektijd **4** AL1 wordt weergegeven, laat u de toets los.
6. Druk op de toets **26** AL1 SET of wacht enkele seconden.

De ingestelde wektijd wordt overgenomen.

7. Om de tweede wektijd in te stellen, dient u stap 1 t/m 6 te herhalen.
8. Druk echter in plaats van toets **26** AL1 SET op toets **27** AL2 SET.

Wekfunctie inschakelen

i Opmerking:

Als u gewekt wilt worden door de radio, dient u voor het wekken het gewenste volume en de gewenste radiozender in te stellen (zie hoofdstuk "Volume wijzigen").

Telkens als u de toets **18** AL1/VOL+ of **19** AL2/VOL- indrukt, kunt u over en weer schakelen tussen de beschikbare wekopties.

1. Als u gewekt wilt worden door een geluidssignaal, drukt u net zo vaak op de toets **18** AL1/VOL+ tot het symbool met het klokje **6**, in het veld AL1 **13**, op het display **1** wordt weergegeven.

De wektijd **4** wordt op het display **1** weergegeven. Het geluidssignaal wordt luider, des te langer deze te horen is.

2. Als u gewekt wilt worden door de radio, drukt u net zo vaak op de toets 18 AL1/VOL+ tot het radiosymbool 12 in het veld AL1 13 wordt weergegeven.

De wektijd 4 wordt op het display 1 weergegeven.

3. Om de wekfunctie uit te schakelen, drukt u net zo vaak op de toets 18 AL1/VOL+ tot geen symbool meer in het veld AL1 13 wordt weergegeven.

De wektijd 4 wordt op het display 1 weergegeven, maar op het ingestelde tijdstip krijgt u geen wektoon of radio te horen.

i **Opmerking:**

De wekfunctie wordt alleen geactiveerd, als het symbool van het klokje 6 of het radiosymbool 12 in de velden AL1 13 resp. AL2 5 wordt weergegeven.

De beschreven handelingen zijn ook van toepassing op de toets 19 AL2/VOL-.

Wekfunctie uitschakelen tot de volgende dag

Om de wekfunctie uit te schakelen, dient u op een van de volgende toetsen te drukken:

- Toets 18 AL1/VOL+,
- Toets 19 AL2/VOL-,
- Toets 20 RADIO ON/OFF,
- Toets 16 SLEEP.

Het uitschakelen van de wektoon wordt door een geluidssignaal, met uitzondering van de toets 20 RADIO ON/OFF, bevestigd.

Sluimerfunctie

Met de toets 21 SNOOZE/ DISPLAY DIMMER onderbreekt u de wekfunctie, met een door u ingestelde tijd tussen de 1 en 30 minuten (zie volgende paragraaf). Af fabriek is deze optie ingesteld op 9 minuten.

Na het verstrijken van de ingestelde tijd gaat de wektoon of de radio opnieuw af (automatisch opnieuw wekken).

U kunt deze functie tot zes maal herhalen. Daarna gaat de wektoon pas de volgende dag af.

Het automatisch herhaald wekken kan worden ingesteld van 1-30 minuten.

De radio is uitgeschakeld en er is geen automatisch herhaald wekken actief.

1. Druk op de toets **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER en houd deze ingedrukt tot op het display *SNO* en de minutenweergave wordt weergegeven.
2. Druk op de toets **28** MIN+ SET om de minuten in te stellen.
3. Zodra de gewenste tijd voor het herhaald wekken wordt weergegeven, laat u de toets los.

4. Druk op de toets **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER.

De ingestelde tijd voor het herhaald wekken wordt overgenomen.

Helderheid van het display instellen

Werking netvoeding:

1. Druk om de 2 seconden op de toets **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER.

De helderheid van het display verandert als volgt: Licht->Middel->Donker->Licht

Accumodus:

In de accumulodus is de verlichting van het display uitgeschakeld, om energie te sparen.

1. Druk op de toets **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER. Het display wordt ongeveer vijf seconden verlicht.

Projectie van de tijd

Om de tijd goed zichtbaar op de muur of het plafond weer te geven, moet de ruimte verduisterd worden.

Let op:

De projectie van de tijd vindt plaats via een LED. Kijk nooit rechtstreeks in de lichtstraal. Richt de lichtstraal nooit op andere personen of dieren.

Werking netvoeding:

1. Druk op de toets **32**
PROJECTION ON/OFF.
De projectielens **33** begint permanent te schijnen.
2. Draai de projectielens **33**
in de gewenste richting.
De tijd wordt op de gewenste plaats geprojecteerd.
De projectieafstand bedraagt circa. 0,4 m tot 4,0 m
3. Stel de scherpste van de projectie in met behulp van de schuifknop FOCUS **34**.

U kunt de projectie van de tijd circa 90° traploos draaien.

4. Draai het instelwiel **35**
ROTATE PROJECTION.
U kunt de projectie van de tijd 180° draaien resp. spiegelen.
5. Druk op de toets **36** PROJECTION REVERSE.
6. Als u de projectie wilt uitschakelen, dient u nogmaals op de toets **32** PROJECTION ON/OFF te drukken.
De projectielens **33** gaat uit.

Accumodus:

1. Druk op de toets **32**
PROJECTION ON/OFF.
De projectielens **33** schijnt circa vijf seconden.

Radio bedienen

In- en uitschakelen

1. Druk op de toets **20** RADIO ON/OFF om de radio in te schakelen.
2. Druk nogmaals op de toets **20** RADIO ON/OFF om de radio uit te schakelen.

Volume wijzigen

Als u het volume snel wilt instellen, dient u de desbetreffende toets ingedrukt te houden. Als u het volume stapsgewijs wilt instellen, dient u achtereenvolgens meerdere keren op de desbetreffende toets te drukken.

1. Om het volume te verhogen, dient u op de toets **18** AL1/VOL+ te drukken.
2. Om het volume te verlagen, dient u op de toets **19** AL2/VOL- te drukken.

Frequentieband selecteren

1. Om een frequentieband (FM/AM) te selecteren, dient u op de toets **22** BAND te drukken.

U kunt de ontvangst van radiozenders in het FM-frequentiebereik verbeteren.

2. Beweeg de draadantenne **38** langzaam in verschillende richtingen. Als u de radiozender goed ontvangt, laat u de draadantenne **38** in deze stand staan.

Voor de ontvangst van middengolf (AM)-radiozenders is een ontvangstantenne in het apparaat ingebouwd.

3. Om de ontvangst te verbeteren, dient u in de radiofunctie de positie van het apparaat te veranderen.

Zenders zoeken

1. Druk kort de toets UP **25** of DOWN **24** in.

Het zoekproces wordt gestart en houdt automatisch op als een zender wordt gevonden, waarvan de ontvangst sterk genoeg is.

2. Om het zoekproces voort te zetten, dient u de toets **25** UP of **24** DOWN in te drukken en deze kort ingedrukt te houden.
3. Om het zoekproces stop te zetten, dient u de toets **25** UP of **24** DOWN in te drukken en deze kort ingedrukt te houden.

Om een fijnafstemming uit te voeren bij een slechte ontvangst, dient u als volgt te werk te gaan:

1. Druk kort de toets **25** UP in. De ontvangstfrequentie wordt verhoogd.
2. Druk kort de toets **24** DOWN in.

De ontvangstfrequentie wordt verlaagd.

Zenders opslaan

Als u een zender hebt gevonden die u wilt opslaan:

1. Druk op de toets **17** MEMORY KEY LOCK.

Er gaat een geluidssignaal af en de aanduiding van de geheugenpositie **10** knippert.

i Opmerking:

Voer de volgende stap binnen 15 seconden uit. Anders slaat het apparaat de zender automatisch op de weergegeven geheugenpositie op. Als de zender is opgeslagen, krijgt u twee geluidssignalen te horen.

2. Druk op een van de vijf toetsen **26** **27** **28** **29** **30** MEM. om de geheugenpositie 1...10 vast te leggen.

ⓘ Opmerking:

De toetsen **26 27 28 29 30** MEM. zijn dubbel bezet. Telkens als u op een dergelijke toets drukt wisselt u tussen de beide opties (bijv. tussen 1 en 5).

3. Druk nogmaals op de toets **17** MEMORY KEY LOCK.

Het geluidssignaal is tweemaal te horen en de zender is opgeslagen.

Herhaal stap 1-3 om verdere zenders op te slaan.

Opgeslagen zenders oproepen

U kunt met de vijf toetsen **26 27 28 29 30** MEM. twee zenders per band oproepen.

1. Druk op de toets MEM. 1/6.

Er gaat een geluidssignaal af. De zender van de geheugenpositie 1 wordt weergegeven.

2. Druk nogmaals op de toets MEM. 1/6.

Er gaat een geluidssignaal af. De zender van geheugenpositie 6 wordt weergegeven.

AMS-functie

Het apparaat beschikt over een automatische zenderopslagfunctie. U kunt per band tien zenders opslaan. De radio is ingeschakeld.

1. Druk de toets **23** MEM SCAN/A.M.S. circa twee seconden in.

Het apparaat slaat nu automatisch de zenders in het geheugen op, waarvan de ontvangststerkte krachtig genoeg is. De AMS-functie wordt beëindigd, zodra alle geheugenposities van de desbetreffende band zijn bezet.

Opgeslagen zenders kort afspelen

U kunt de opgeslagen zenders van een band even kort laten horen. De radio is ingeschakeld.

1. Druk op de toets **23** MEM SCAN/A.M.S.

De opgeslagen zenders zijn telkens vier seconden te horen.

2. Om de functie te annuleren, dient u de toets **21** SNOOZE /DISPLAY DIMMER in te drukken.

Toetsblokkering

U kunt alle toetsen blokkeren.

1. Druk de toets **17** MEMORY KEY LOCK circa twee seconden in.

Op het display wordt het symbool TOETSEN GEBLOKKEERD **9** weergegeven.

De toetsen zijn nu geblokkeerd tegen het per ongeluk indrukken ervan.

2. Om de functie op te heffen, dient u de toets **17** MEMORY KEY LOCK circa twee seconden in te drukken.

Het symbool TOETSEN GEBLOKKEERD **9** wordt niet meer weergegeven. De toetsen kunnen weer worden bediend.

Slaapfunctie

U kunt een tijdsperiode bepalen waarna de radio wordt uitgeschakeld.

U kunt een tijd instellen tussen de 15 en 90 minuten. De radio is uitgeschakeld.

1. Druk op de toets **16** SLEEP.

Het symbool **14** SLEEP wordt op het display weergegeven.

2. Druk de toets **16** SLEEP circa twee seconden in.


De aanduiding **SL:90** **2** knippert.

3. Druk net zo vaak op de toets **16** SLEEP tot de gewenste tijdsperiode wordt weergegeven.

Telkens als u op deze toets drukt wordt de uitschakeltijd met 15 minuten verminderd.

Verhelpen van storingen

Om een storing van het display te verhelpen, dient u als volgt te werk te gaan:

1. Druk met een spits voorwerp, bijvoorbeeld een balpen, op de toets Reset .

Het apparaat wordt nu teruggezet op de standaard fabrieksinstelling. Alle door u uitgevoerde instellingen zijn ongedaan gemaakt.

Apparaat reinigen

Let op:

Gebruik nooit geen benzine, oplosmiddelen of reinigers die de kunststof kunnen aantasten, aangezien deze middelen het apparaat kunnen beschadigen!

- Houd het apparaat en de ventilatieopening altijd schoon.

- Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen van de behuizing en het display een zachte vochtige doek.

Apparaat afdanken



Gooi het apparaat in geen geval bij het standaard huisvuil.

Dank het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of de gemeentelijke reinigingsdienst. Neem hierbij de geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.

Batterijen afdanken!

De batterijen mogen niet bij het huisafval worden gooid. Iedere verbruiker is wettelijke verplicht om batterijen of accu's af te geven bij een inzamelpunt van de gemeente of wijk of in een winkel.

De essentie van deze verplichting is er voor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgedankt. Dank de batterijen en accu's alleen in een ontladen toestand af.



Voer alle verpakingsmaterialen op milieuvriendelijke wijze af.

Garantie en service

De garantiebepalingen en het service-adres staan op de afzonderlijke garantiekaart.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com